

Key Action 1
– Mobility for learners and staff –
Higher Education Student and Staff Mobility

Erasmus+ Programme
Inter-institutional agreement 2014/15 - 2020/21

Medzinárodná zmluva v rámci programu Erasmus+ pre akademické roky 2014/2015 - 2020/21

between (name and ERASMUS ID code of the institution) <i>medzi</i> (meno a ERASMUS ID kód inštitúcie)	COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA (Univerzita Komenského v Bratislave) Faculty of Management SK BRATISL02
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Erasmus inštitucionálny koordinátor (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)</i>	Prof. RNDr. Ing. Ľudomír Šlahor, Ph.D., Šafárikovo námestie 6, 818 06 Bratislava, Slovak Republic, Phone : +421 2 59244 227, +421 2 59244 236, Fax : +421 2 59244 550, e-mail : socrates@rec.uniba.sk ; http://www.uniba.sk
Faculty contact (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Administratívny kontakt</i> (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)	PhDr. Viera Bennárová, Faculty of Management CU, Odbojárov 10, P.O.Box 95, 820 05 Bratislava, Slovakia Phone: +421 2 501 17 478, Fax: +421 2 501 17 479 e-mail: Viera.Bennarova@fm.uniba.sk ; http://www.fm.uniba.sk
and (name and ERASMUS ID code of the institution) <i>a</i> (meno a ERASMUS ID kód inštitúcie)	ISTANBUL GELISIM UNIVERSITY TR ISTANBU32
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Erasmus inštitucionálny koordinátor (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)</i>	D. Taylan Uysal erasmus@gelisim.edu.tr +902124337020/249 Sht. Pyd. Er. Murat Şengöz Sk. No:8 Avcılar/ İstanbul
Administrative contact (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Administratívny kontakt</i> (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)	D. Taylan Uysal erasmus@gelisim.edu.tr +902124337020/249 Sht. Pyd. Er. Murat Şengöz Sk. No:8 Avcılar/ İstanbul

The institutions named above agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

Vytšie uvedené inštitúcie sa dohodli na spolupráci v rámci výmeny študentov a/alebo zamestnancov v kontexte programu Erasmus+. Zároveň prejavili vôľu respektovať požiadavky na zabezpečenie kvality podľa Erasmus Charty pre vysokoškolské vzdelávanie vo všetkých aspektoch organizácie a manažovania mobility, konkrétne uznanie kreditov, ktoré získal študent na partnerskej univerzite.

Mobility numbers: Student mobility for studies / training

Počty študentov pre mobilitu: štúdium / stáž

FROM (Erasmus code of the sending institution) <i>Z</i> (Erasmus kód vysielajúcej inštitúcie)	TO (Erasmus code of the receiving institution) <i>DO</i> (Erasmus kód prijímajúcej inštitúcie)	Subject area code (ISCED) <i>Kód štúdia</i>	Subject area – name <i>Názov študijného odboru / programu</i>	Study cycle (1 st , 2 nd , 3 rd) <i>Stupeň štúdia</i>	Number of student mobility per year / months (total) <i>Počet mobility za rok / mesiacov (celkom)</i>		Departmental coordinators <i>Koordinátor pre št. program:</i>
					Study <i>Štúdium</i>	Training <i>Stáž</i>	
SK BRATISL02	TR ISTANBU32	340 340 314	Business Study Business Informatics Economics	1 2	2/20		PhDr. Viera Bennárová Viera.Bennarova@fm.uniba.sk
TR ISTANBU32	SK BRATISL02	340 340 314	Business Study Business Informatics Economics	1 2	2/20		Ass. Prof. Emre Ergüven eerguven@gelisim.edu.tr

Mobility numbers: Staff mobility for teaching / training

Počty zamestnancov pre mobilitu: vyučba / tréning

FROM (Erasmus code of the sending institution) Z (Erasmus kód vysielajúcej inštitúcie)	TO (Erasmus code of the receiving institution) DO (Erasmus kód prijímajúcej inštitúcie)	Subject area code (ISCED) Kód štúdie	Subject area – name Názov študijného odboru / programu	Number of staff mobility per year / days (total) Počet mobility za rok / dni (celkom)		Departmental coordinators Kordinátori pre program
				Teaching Vyučba	Training Tréning	
SK BRATISL02	TR ISTANBU32			2	1	PhDr. Viera Bennárová Viera.Bennarova@fm.uniba.sk
TR ISTANBU32	SK BRATISL02			2	1	Ass. Prof. Emre Ergüven eerguven@gelisim.edu.tr

The partners commit to amend the table above in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year. Further requirements and information for each institution are included in Annex 1 and Annex 2 to this Agreement ("Institutional fact sheets"). These annexes are an integral part of this Agreement. The procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement is described in Annex 1 and Annex 2. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

Partneri sa dohodli, že akékoľvek zmeny vo výške uvedených tabuliek pre mobilitu sa môžu uskutočňovať najneskôr do konca januára predchádzajúceho akademického roka pred uskutočnením mobility. Ďalšie požiadavky a informácie o každej partnerskej organizácii sú obsiahnuté v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2 tejto Zmluvy ("Institutional fact sheets" – Informácie o partnerskej organizácii). Obe prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Spôsob zmeny či doplnenia medzi-inštitucionálnej zmluvy je popísaný v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2. V prípade ukončenia zmluvy zo strany jednej partnerskej inštitúcie je postačujúce písomné oznámenie o tejto skutočnosti najneskôr do konca akademického roka. Ak nie, ani Európska komisia ani národné agentúry nemôžu byť zodpovedné v prípade súvisiacich problémov.

Signatures of the legal representatives / heads of institutions of both institutions

Podpisy oprávnených zástupcov oboch inštitúcií

Institution Erasmus code: SK BRATISL02

Erasmus ID kód inštitúcie:

Rectorate level: name, function, date, signature

Rektorát: meno, funkcia, dátum, podpis

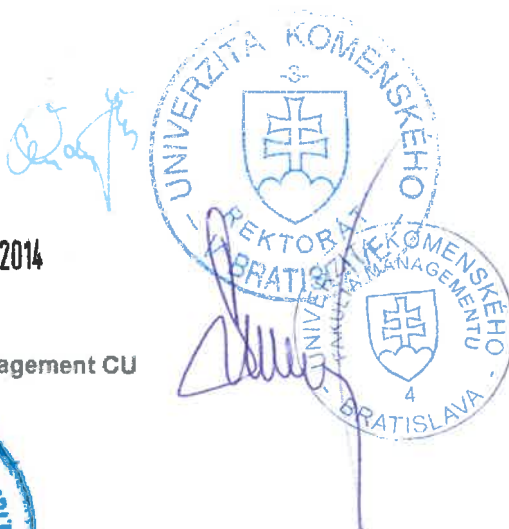
Prof. RNDr. Ing. Ľudomír Šiahor, Ph.D, Vice-Rector

23. OKT. 2014

Faculty / Department level: name, function, date, signature

Fakulta / Pracovisko: názov, meno, funkcia, dátum, podpis

PhDr. Viera Bennárová, LLP Coordinator of Faculty of Management CU



Institution Erasmus code: TR ISTANBU32

Erasmus ID kód inštitúcie:

Rectorate level: name, function, date, signature

Rektorát: meno, funkcia, dátum, podpis

Prof. Dr. İlhami Çolak, Vice-Rector



Faculty / Department level: name, function, date, signature

Fakulta / Pracovisko: názov, meno, funkcia, dátum, podpis

Ass. Prof. Emre Ergüven, Erasmus Coordinator of Faculty of Economics

Annex to Erasmus + Inter-Institutional Agreement

Institutional Factsheet

1. Institutional Information

1.1. Institutional details

Name of the institution	COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA
Erasmus Code	SK BRATISL02
EUC	52135-IC-1-2007-1-SK-ERASMUS-EUCX-1
Institution Web site	www.fm.uniba.sk
International relations office Web site	http://www.fm.uniba.sk/index.php?id=633
Online course catalogue	http://www.fm.uniba.sk/index.php?id=2590; http://www.fm.uniba.sk/index.php?id=2614

1.2. Faculty of Management - main contacts

RESPONSIBILITY	ERASMUS FACULTY COORDINATOR
Contact person	PhDr. Viera Bennárová - LLP Coordinator
Contact details	Viera.Bennarova@fm.uniba.sk

RESPONSIBILITY	HEAD OF IRO
Contact person	PhDr. Viera Bennárová - LLP Coordinator
Contact details	Viera.Bennarova@fm.uniba.sk

RESPONSIBILITY	ADMINISTRATIVE CONTACT FOR BILATERAL AGREEMENTS
Contact person	PhDr. Viera Bennárová - LLP Coordinator
Contact details	Viera.Bennarova@fm.uniba.sk

RESPONSIBILITY	CONTACT PERSON FOR OUTGOING STUDENTS/STAFF
Contact person	Mgr. Natalia Gaherova
Contact details	natalia.gaherova@fm.uniba.sk

RESPONSIBILITY	CONTACT PERSON FOR INCOMING STUDENTS/STAFF
Contact person	Mgr. Erika Cernekova
Contact details	erika.cernekova@fm.uniba.sk

2. Detailed requirements and additional information

2.1. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with our institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Type of mobility	Subject area	Language(s) of instruction	Recommended language of instruction level *
Student Mobility for Studies	Business Study	English, German, Slovak	B1
Staff Mobility for Teaching	any		

* Level according to Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

For more details on the language of instruction recommendations, please see the course catalogue at the link: <http://www.uniba.sk/index.php?id=3871>

2.2. Calendar

2.2.1. Nomination Deadlines

Applications/information on students nominated must reach our institution by:

Autumn term	June 15 th
Spring term	November 15 th

2.2.2. Decision Response

We will send our decision within 4 weeks.

2.2.3. Transcripts of Records

A Transcript of Records will be issued no later than 4 weeks after the assessment period has finished at our institution.

2.2.4. Termination of Agreement

This agreement can be terminated at any time by mutual consent. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September of one given year will only take effect as of 1 September of the next year. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

3. Additional information

3.1. ECTS Grading system

Grade		Numerical value	
A	Excellent	1	100-91
B	Very good	1,5	90-81
C	Good	2	80-73
D	Satisfactory	2,5	72-66
E	Sufficient	3	65-60
Fx	Failed	4	59-0

ECTS Grade	Definition
A	Outstanding performance with only minor errors.
B	Above the average standard but with some errors.
C	Generally sound work with a number of notable errors.
D	Fair but with significant shortcomings.
E	Performance meets the minimum criteria.
F ⁻	Some more work required before the credit can be awarded
Fx	Considerable further work is required.

* - Comenius University, for both fail grades, uses "Fx", not "F".

ECTS grades "A" to "E" accompany the award of credit, and grades "Fx" and "F" attract zero credit.

3.2. Visa

Our institution will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outgoing students/staff, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by:

Contact person	Mgr. Natalia Gaheřova
Contact details	natalia.gaheřova@fm.uniba.sk
Website	

3.3. Insurance

Our institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outgoing students/staff, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education: http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm.

3.4. Housing

We accept just on line application for accommodation, follow step by step instruction: <http://www.fm.uniba.sk/index.php?id=1945>

Our institution will guide incoming student/staff in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by:

Contact person	Matej Pollák - accommodation officer
Contact details	matej.pollak@uniba.sk
Website	http://www.fm.uniba.sk/index.php?id=1945